

## Bekanntmachung UVgO: 10046373 - Training for KETRACO HVDC Maintenance Personnel

|                              |                                                            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Vergabenummer                | 10046373                                                   |
| Bezeichnung                  | 10046373 - Training for KETRACO HVDC Maintenance Personnel |
| Art der Vergabe              | Öffentliche Ausschreibung                                  |
| Vergabe- und Vertragsordnung | UVgO                                                       |
| Art des Auftrags             | Dienstleistung                                             |

### Auftraggeber

#### Adresse der zur Angebotsabgabe auffordernden Stelle

|               |                                                                    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| Bezeichnung   | Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH |
| Postanschrift | Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5                                         |
| Ort           | 65760 Eschborn                                                     |
| E-Mail        | ata.salyhov@giz.de                                                 |
| URL           | <a href="https://www.giz.de">https://www.giz.de</a>                |

#### Adresse der den Zuschlag erteilenden Stelle

Siehe "zur Angebotsabgabe auffordernden Stelle"

#### Stelle, die die Vergabeunterlagen abgibt oder bei der sie eingesehen werden können

Siehe "zur Angebotsabgabe auffordernden Stelle"

### Auftragsgegenstand

#### Leistungsbeschreibung

|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| Art der Leistung    | Training for KETRACO HVDC Maintenance Personnel |
| Umfang der Leistung | Training for KETRACO HVDC Maintenance Personnel |

#### Erfüllungsorte

##### Haupterfüllungsort

|     |                |
|-----|----------------|
| Ort | 65760 Eschborn |
|-----|----------------|

### Fristen

| Bezeichnung                                        | Datum, ggf. Uhrzeit  |
|----------------------------------------------------|----------------------|
| Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen (u.a.) | 11.09.2026           |
| Angebotsfrist                                      | 17.09.2026 10:00 Uhr |
| Zuschlags-/Bindefrist                              | 30.10.2026           |

### Wertung

#### Wertungsmethode der Vergabe

|                 |                                                                                                               |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wertungsmethode | Wirtschaftlich günstigstes Angebot gemäß der im Anschreiben oder den Vergabeunterlagen angegebenen Kriterien. |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Lose

#### Etwaige Vorbehalte wegen Teilung in Lose, Umfang der Lose und mögliche Vergabe der Lose an verschiedene Bieter

Die Vergabe ist nicht in Lose aufgeteilt.

## Nachweise / Bedingungen

### Vom Unternehmen einzureichende Unterlagen

Keine Unterlagen einzureichen

### Auflagen zur persönlichen Lage

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung zu überprüfen

1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin.
2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG
3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

### Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit zu überprüfen

1. Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 90.000,00 EUR
2. Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 3 persons

### Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zur technischen Leistungsfähigkeit zu überprüfen

1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 30.000,00 EUR.
2. At least 3 reference projects in the technical field High Voltage Direct Current(HVDC) and at least 1 reference projects in world in the last 3 years

### Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen

Nein

## Vergabeunterlagen

### Bereitstellung der Vergabeunterlagen

Postalischer Versand

Nein

Elektronisch

Ja, mittels Vergabemarktplatz "Vergabemarktplatz GIZ"

URL zu den Auftragsunterlagen

<https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYDCJWTK3/documents>

Zusätzliche Angaben über die Maßnahmen zum Schutz der Vertraulichkeit und der Zugriffsmöglichkeit auf die Vergabeunterlagen

## Angebote

### Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Beginn der Angebotsöffnung 17.09.2026 10:00 Uhr

### Angebotsabgabe

Art der akzeptierten Angebote

Elektronisch in Textform

URL zur Abgabe elektronischer Angebote <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYDCJWTK3>

Zugriff auf Preisdokumente bis zur manuellen Freigabe während der Angebotsprüfung/-wertung sperren (Zwei-Umschlags-Verfahren) [Nein](#)

Eingabemöglichkeiten zu Angebotspreisen für Unternehmen innerhalb des Bietertools sperren [Ja](#)

### **Nebenangebote**

Nebenangebote [werden nicht zugelassen.](#)

## **Verfahren/Sonstiges**

### **Sonstige Informationen**

Sonstige Informationen für Bieter/Bewerber [All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.](#)

Bekanntmachungs-ID [CXTRY6DYDCJWTK3](#)